



# 為阿德萊德港恩費爾德 (PAE) 的未來制定計劃

我們已經草擬了我們 2030 年的城市計劃以及 2020-2021 年度商業計劃和預算，希望能聽聽你的想法。

## 2030 年城市計劃 - 我們未來的願景

我們的生活中發生了如此多的變化，尤其是在 2020 年，我們在為未來制定計劃時順勢做出改變至關重要。這份新的 2030 年城市計劃開啟了令人為之興奮的願景，如：

- 我們的經濟將更強勁，我們城市有就業機會，我們地區有投資
- 我們社區將感到安全，彼此聯系並充滿活力
- 我們的環境和文化遺產是獨特的並得到保護
- 我們的地方充滿樂趣，註重教育並有創造力
- 我們的管理層在決策上提供信心，清晰明了。

## 2020-2021 年度商業計劃和預算

年度商業計劃和預算文件記錄了我們承諾在 2020-2021 年度為你、為我們的社區帶來理想的結果。文件列出了社區資金將如何為你提供日常所使用的服務和設施，如圖書館；社區中心；公園和運動場；運動設施；車道和人行道；以及廢物處理和回收。

預算草案包括一筆 240 萬澳元的新冠病毒疫情資金以幫助我們的社區- 通過提供經濟資助和服務以支持我們的居民，地方稅納稅人和商業。

2020-2021 年度商業計劃和預算的其它重點包括：

- 和查爾斯圖特市政會一起建造並運營一個材料回收中心，以減少垃圾填埋並創造就業
- 投資雨水管理項目，以確保住家和商業場所安全
- 改進交通管理，以改善我們市內的出行和停車
- 升級改造七個運動場
- 植樹以綠化我們的城市，並增加樹蔭覆蓋，支持主要的氣候變化應對舉措。
- 沿著 Kilburn 的 Prospect Road 啟動街道景觀工程
- 改進社區設施，體育俱樂部和運動場地，如對 Regency Park 的開發改造，以及對

LJ Lewis 保護區 和 Eastern Parade 保護區進行設施升級改造。

### CIVIC CENTRE

163 St Vincent Street,  
Port Adelaide SA 5015  
PO Box 110,  
Port Adelaide SA 5015

### COUNCIL OFFICES

Enfield Library  
1 Kensington Crescent, Enfield  
Greenacres Library  
2 Fosters Road, Greenacres

### CONTACT

P (08) 8405 6600  
E [service@cityofpae.sa.gov.au](mailto:service@cityofpae.sa.gov.au)  
[www.cityofpae.sa.gov.au](http://www.cityofpae.sa.gov.au)

### FOLLOW US





所提議的預算包括 1.5% 的房產稅漲價，這相當於平均每個地方稅納稅人每年多付 16 澳元。阿德萊德港恩費爾德市將繼續是阿德萊德都市區市政會中房產稅最低的城市之一。

## 你的話語權!

關於我們所提議的計劃和預算，我們希望聽到你的想法，你認為哪些會令我們的社區更美好，哪些地方我們需要著重付出更多努力。

今年尤其重要的是，我們得知你在阿德萊德港恩費爾德市的體驗，你的希望以及對我們未來的憧憬。我們想知道，你是否認為我們正關注的事情是恰當的，並了解是否有事情我們需要停止去做，做得更多或開始進行，從而幫助改善我們社區的生活。

如欲表達你的想法

- 訪問 [www.cityofpae.sa.gov.au/have-your-say](http://www.cityofpae.sa.gov.au/have-your-say)
- 完整填寫這張明信片並寄還我們- 不需要付郵資
- [發郵件給我們 consultation@cityofpae.sa.gov.au](mailto:consultation@cityofpae.sa.gov.au)，標題請寫明 “Have your Say (你的話語權)”

反饋必須在 2020 年 6 月 15 日之前收到。

## 你的福祉是我們的優先考慮

過去的三個月裏我們所有人都經歷了很多改變。自從新冠病毒疫情爆發，我們一直在努力確保我們的社區安全健康。

我們正繼續提供垃圾收集，社區發展和社區安全服務，公共衛生服務和環境保護。另外，我們還新增了在線服務和支持。

我們希望聽到你的反饋，告訴我們市政會可以做些什麼讓你保持健康平安。

## 房產稅補助

如果你因新冠病毒疫情的直接影響面臨經濟困難，我們願意為你提供支持，並提供房產稅付款的更多選擇。請在以下網站註冊

<https://www.cityofpae.sa.gov.au/council/role-and-function/rates>

Civic Centre (市民中心) 163 St Vincent St, Port Adelaide

電話: 8405 6600

網址: [www.cityofpae.sa.gov.au](http://www.cityofpae.sa.gov.au)

電郵: [service@cityofpae.sa.gov.au](mailto:service@cityofpae.sa.gov.au)

### CIVIC CENTRE

163 St Vincent Street,  
Port Adelaide SA 5015  
PO Box 110,  
Port Adelaide SA 5015

### COUNCIL OFFICES

Enfield Library  
1 Kensington Crescent, Enfield  
Greenacres Library  
2 Fosters Road, Greenacres

### CONTACT

P (08) 8405 6600  
E [service@cityofpae.sa.gov.au](mailto:service@cityofpae.sa.gov.au)  
[www.cityofpae.sa.gov.au](http://www.cityofpae.sa.gov.au)

### FOLLOW US

